



**GARIS PANDUAN  
AL-QURAN TAJWID BERWARNA  
BERSERTA WAQAF DAN IBTIDA'  
KEMENTERIAN DALAM NEGERI**

---

**LEMBAGA PENGAWALAN DAN PELESENAN PERCETAKAN AL-QURAN  
KEMENTERIAN DALAM NEGERI**

# **GARIS PANDUAN**

## **AL-QURAN TAJWID BERWARNA BERSERTA WAQAF DAN IBTIDA'**

### **1. Tujuan**

Tujuan dokumen ini disediakan adalah sebagai panduan bagi penerbitan al-Quran untuk tujuan penyelarasan pewarnaan mushaf al-Quran dan mengelakkan kekeliruan dalam kalangan masyarakat. Garis panduan ini merupakan rujukan kepada pihak-pihak seperti berikut:

- a. Penerbit, pencetak dan pengimport serta pihak-pihak yang terlibat dengan penerbitan, pencetakan, penjualan, pengedaran dan pengimportan al-Quran tajwid berwarna; dan
- b. Agensi-agensi penguatkuasaan di peringkat Persekutuan dan Negeri yang bertanggungjawab menguatkuasakan undang-undang berdasarkan Akta Pencetakan Teks Al-Quran (APTQ) 1986.

### **2. Pendahuluan**

- a. Penerbitan al-Quran di Malaysia dan seluruh dunia umumnya telah berkembang pesat ekoran permintaan masyarakat Islam untuk mendalami ilmu al-Quran dan memahami hukum-hukumnya.
- b. Bagi memudahkan dan menarik minat masyarakat Islam mempelajari al-Quran, pelbagai kaedah baru pembelajaran al-Quran diperkenalkan oleh penerbit-penerbit di Malaysia termasuk penggunaan warna pada teks al-Quran bagi hukum tajwid, waqaf ibtida', topik tertentu dan lain-lain. Selain itu, terdapat juga penerbitan al-Quran berwarna untuk tujuan hiasan semata-mata dan bukan membantu dalam proses pembelajaran al-Quran.

- c. Kaedah perwarnaan yang tidak sistematis tanpa panduan yang jelas menyebabkan berlakunya perbezaan ketara dalam kaedah penggunaan pewarnaan dalam al-Quran. Keadaan ini menimbulkan kekeliruan dalam kalangan pembaca. Sebagai contoh satu hukum tajwid yang sama diwarnakan dengan warna yang berbeza oleh penerbit yang berbeza.
- d. Oleh yang demikian, Mesyuarat Lembaga Pengawalan Dan Pelesenan Percetakan Al-Quran (LPPPQ) Bil.85.1/2016 telah memutuskan supaya diwujudkan garis panduan bagi tujuan penyeragaman al-Quran berwarna.

### **3. Kaedah al-Quran Tajwid Berwarna**

Walaupun al-Quran berwarna dibenarkan tetapi hanya sebagai kaedah tambahan dalam pembelajaran al-Quran. Namun demikian, pelajar hendaklah belajar dan memahami hukum tajwid sebenar sebagaimana yang telah ditetapkan dalam kaedah hukum tajwid. Oleh itu, untuk belajar al-Quran dengan lebih jelas dan sempurna, pelajar hendaklah belajar melalui guru secara langsung atau *talaqqi musyafahah* supaya guru dapat membetulkan bacaan.

### **4. Pengertian Tajwid:**

Dari segi bahasa bermaksud melakukan sesuatu dengan elok yang berasal dari perkataan *Jawwada*. Pada istilah syarak, tajwid adalah ilmu yang boleh mengenalkan tempat bagi tiap-tiap huruf dengan memberi apa yang patut baginya dari segi sifat-sifat huruf itu seperti menyatakan dan menyembunyikan atau apa yang dimestikan bagi huruf-huruf itu dari sifat-sifat luar dari segi panjang, pendek, tebal, tipis dan sebagainya.

## 5. Takrifan

### a. **Al-Quran Tajwid Berwarna**

ialah al-Quran yang mengandungi huruf-huruf dan tanda bacaan pada kalimah ayat al-Quran yang diwarnakan bagi tujuan menjelaskan hukum tajwid.

### b. **Ayat al-Quran**

Meliputi mana-mana bahagian ayat al-Quran dalam Bahasa Arab. (akta pencetakan teks Al-Quran 1986)

### c. **Teks al-Quran**

Berdasarkan peruntukan di bawah seksyen 2 Akta Pencetakan Teks al-Qur'an (APTQ) 1986 Ertinya: sesuatu dokumen yang mengandungi teks Bahasa Arab yang lengkap bagi al-Qur'an atau mana-mana bahagiannya yang mengandungi satu juzu' atau lebih sama ada dengan terjemahan atau tafsiran atau tidak, mengikut mana-mana yang berkenaan.

### d. **Bahan Al-Quran**

Manakala bahan al-Qur'an ertinya sesuatu dokumen yang mengandungi mana-mana ayat al-Qur'an. Ini termasuk juga Teks al-Qur'an atau dokumen yang kurang daripada satu juzu' seperti Iqra', Muqaddam, Surah Yasin serta surah-surah terkumpul, *frame* dan sebagainya.

### e. **Perakuan Betul Pruf Akhir Teks Al-Quran**

Berdasarkan peruntukan di bawah Seksyen 6 (1) Akta Pencetakan Teks Al-Qur'an (APTQ) 1986, seseorang yang ingin mencetak dan menerbitkan teks al-Qur'an hendaklah memohon perakuan betul pruf akhir dengan mengemukakan **salinan asal pruf akhir atau salinan asal teks Al-Quran** kepada Lembaga Pengawalan Dan Pelesenan Pencetakan Al-Qur'an (LPPPQ), Kementerian Dalam Negeri.

## 6. Panduan Warna Tajwid Teks Al-Quran

1. Setiap permohonan perakuan betul prof akhir teks al-Quran hendaklah mematuhi garis panduan ini jika permohonan tersebut adalah al-Quran berwarna.
2. Setiap al-Quran berwarna hendaklah mematuhi peraturan berwarna seperti dalam jadual dibawah.
  - a. Bagi setiap hukum mad yang dibaca dengan **dua harakat** hendaklah diwarnakan dengan warna hitam. Antara hukum mad yang termasuk dalam kategori ini adalah Mad Asli, Mad Badal, Mad Syibhilil Badal, Mad Silah Qasirah, Mad Tamkin dan Mad Iwadh.
  - b. Bagi setiap hukum mad yang dibaca dengan **empat atau lima harakat** hendaklah diwarnakan dengan warna **merah**. Antara hukum mad yang termasuk dalam kategori ini adalah Mad Wajib Muttasil, Mad Jaiz Munfasil dan Mad Silah Towilah.
  - c. Bagi setiap hukum mad yang dibaca dengan **enam harakat** hendaklah diwarnakan dengan warna **coklat gelap**. Hukum mad yang termasuk dalam kategori ini adalah Mad Lazim dan Mad Faraq.
  - d. Bagi setiap hukum mad yang dibaca dengan **dua, empat atau enam harakat** hendaklah diwarnakan dengan warna **jingga**. Hukum mad yang termasuk dalam kategori ini adalah Mad 'Arid Lissukun dan Mad Lin.
  - e. Bagi setiap hukum tajwid yang dibaca dengan **dengung** hendaklah diwarnakan dengan warna **hijau**. Hukum tajwid yang termasuk dalam kategori ini adalah Idgham Ma'al Ghunnah, Idgham Mislain, Wajibul Ghunnah, Ikhfa' Haqiqi, Ikhfa' Syafawi dan Iqlab.
  - f. Bagi setiap hukum Qalqalah hendaklah diwarnakan dengan warna **biru muda**.
  - g. Bagi huruf Ra' yang dibaca dengan **tebal** hendaklah diwarnakan dengan warna **ungu**.

Jadual dibawah menunjukan ringkasan bagi kaedah Al-Quran tajwid berwarna.

**KAEDAH MEWARNAKAN HUKUM TAJWID  
LAJNAH TASHEH AL-QURAN KDN**

WARNA COKLAT – 6 HAKAKAT			
NO	HUKUM MAD	CONTOH	KETERANGAN
1	LAZIM	دَابَّةٍ	Diwarnakan huruf Alif dan tanda Mad
		ءَأَلَّنَ	Diwarnakan huruf Alif dan tanda Mad
		آلَمَ	Diwarnakan huruf Lam, tanda Mad, Mim dan tanda Mad
		حَمَ	Diwarnakan huruf Mim dan tanda Mad

WARNA MERAH – 4 / 5 HAKAKAT			
NO	HUKUM MAD	CONTOH	KETERANGAN
1	MUTTASIL	أَبْنَاءَكُمْ	Diwarnakan huruf Alif dan tanda Mad
2	MUNFASIL	فَتُوبُوا إِلَىٰ	Diwarnakan huruf Waw dan tanda Mad
		تَنَسَىٰ ۝ إِلَّا مَا	Tidak diwarnakan pada <i>Ra's ayah</i>
		أَلْقَرَىٰ أَفَلَمْ	Di tengah ayat yang terdapat tanda waqaf, diwarnakan tanda Mad, alif kecil dan rumah Ya.
		إِذَا فَضَىٰ أَمْرًا	Diwarnakan tanda Mad, alif kecil dan rumah Ya.
3	SILAH KUBRA	مَالَهُ وَأَخْلَدَهُ	Diwarnakan huruf Waw kecil dan tanda Mad

WARNA JINGGA – 2 / 4 / 6 HARAKAT			
NO	HUKUM MAD	CONTOH	KETERANGAN
1	'ARIDH LISSUKUN	الْمُفْلِحُونَ	Diwarnakan huruf Waw sahaja <i>*Mengambil kira Ra's ayah</i>
2	LIN	الْبَيْتِ	Diwarnakan huruf Ya dan Sukun <i>*Mengambil kira Ra's ayah</i>

WARNA HIJAU - DENGUNG			
NO	HUKUM	CONTOH	KETERANGAN
1	IKHFA'	مِنْ كُلِّ	Diwarnakan huruf Nun, Kaf dan Dommah
		فَقَرِيحًا كَذَّبْتُمْ	Diwarnakan huruf Qaf, Tanwin, Alif, Kaf dan Fathah
		هُمْ بِمُؤْمِنِينَ	Diwarnakan huruf Mim, Ba' dan Kasrah
2	NUN TASYDID	ءَامِنًا	Diwarnakan huruf Nun, Syaddah dan Fathah
3	MIM TASYDID	وَمِمَّا	Diwarnakan huruf Mim, Syaddah dan Fathah
4	IQLAB	الْيَمِّ يَمًا	Diwarnakan huruf Mim, Dommah, Mim kecil, Ba' dan Kasrah
		مِنْ بَعْدِ	Diwarnakan huruf Nun, Mim kecil, Ba' dan Fathah
5	IDGHAM BI GHUNNAH	مَنْ يُفْسِدُ	Diwarnakan huruf Nun, Ya dan Dommah
		مُسْتَقَرٌّ وَمَتَعٌ	Diwarnakan Syaddah, Tanwin, Waw dan Fathah
		مُسْتَقَرٌّ وَمَتَعٌ	Diwarnakan huruf Waw, Fathah, Syaddah, Tanwin, dan Ra' <i>Bagi yang tidak menggunakan warna ungu bagi tafkhim ra'</i>
		لَنْ نُؤْمِنَ	Diwarnakan huruf Nun pertama, Nun

			kedua, Syaddah dan Dommah
		لَهَبٍ وَأَمْرَاتُهُ	Tidak diwarnakan huruf Ba' dan Tanwin serta Waw selepasnya <i>*Mengambil kira waqaf Ra's ayah</i>
6	IDGHAM BI LA GHUNNAH	مُسَمَّى لَقْضَى	Diwarnakan huruf Mim, Syaddah dan Tanwin
7	IDGHAM MUTAMATHILAIN	بَعَثْنَاكُمْ مِنْ	Diwarnakan huruf Mim pertama, Mim kedua, Syaddah dan Kasrah

WARNA BIRU - QALQALAH			
NO	HUKUM	CONTOH	KETERANGAN
1	QALQALAH	عَبْدِنَا	Diwarnakan huruf Ba' dan Sukun
		وَتَبَّ	Diwarnakan huruf Ba', Syaddah dan Fathah <i>*Mengambil kira Ra's ayah</i>
		يَلِيدٌ وَلَمْ	Diwarnakan huruf Dal dan Sukun
		مَسْدٍ بِسْمِ	Diwarnakan huruf Dal, tanwin beserta mim kecil <i>*Mengambil kira Ra's ayah bertemu huruf Ba'</i>

WARNA UNGU – RA' TEBAL			
NO	HUKUM	CONTOH	KETERANGAN
1	RA' TEBAL	ضَرْبَ	Diwarnakan huruf Ra' dan Fathah
		خَيْرٌ أَمْ	Diwarnakan huruf Ra' dan Tanwin
		مُسْتَقَرٌّ وَمَتَّعٌ	Diwarnakan huruf Ra' Sahaja
		مُسْتَقَرٌّ وَمَتَّعٌ	Diwarnakan huruf Ra' hijau <i>Bagi yang tidak menggunakan warna ungu bagi tafkhim ra'</i>



		الْمُرْسَلُونَ	Diwarnakan huruf Ra' dan Sukun
		بَصِيرًا	Diwarnakan huruf Ra' Sahaja
		بَصِيرًا	Ra' dihijaukan Bagi yang tidak menggunakan warna ungu bagi tafkhim ra'
		خُسْرٍ	Diwarnakan huruf Ra' dan Tanwin *Mengambil kira Ra's ayah
		فَرَقٍ كَالطَّوْدِ	huruf Ra' yang mempunyai dua wajah, hendaklah diwarnakan hitam berdasarkan wajah bacaan yang lebih utama

© Sedek Ariffin 2020

## 7. Panduan Al-Quran Waqaf Dan Ibtida' Berwarna

- 7.1. Panduan Waqaf Ibtida' ini hanya digunakan pada tempat-tempat yang tiada tanda waqaf yang sedia ada dalam mushaf.
- 7.2. Penentuan tempat-tempat Waqaf dan Ibtida' hendaklah berpandukan sumber-sumber yang muktabar.
- Warna bagi waqaf (Warna yang menunjukkan pembaca boleh memberhentikan bacaan diakhir perkataan)
  - Warna bagi ibtida' (Warna yg menunjukkan pembaca boleh memulakan bacaan diawal perkataan dengan mengulang).

Bil	Kategori	Tanda	Contoh
1.	Waqaf	Merah Cair	يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَمَا يُخَدِّعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ
2.	Ibtida' ( Mengulang)	Hijau Cair	الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ

- 7.3. Kaedah pewarnaan hendaklah dengan cara, mewarnakan latar belakang kalimah (*highlight* perkataan)
- 7.4. Bagi al-Quran yang tidak berwarna, penentuan Waqaf dan Ibtida' boleh dibuat dengan cara menggariskan panduan Waqaf dan Ibtida' dengan garisan warna kelabu.

## **8. Peraturan-Peraturan Lain Berkaitan Al-Quran Tajwid Berwarna.**

- i. Ruang halaman teks al-Quran yang bersaiz kurang dari 6cm x 9cm (kecil tanpa terjemahan) tidak dibenarkan menggunakan kaedah pewarnaan.
- ii. Warna-warna selain daripada yang ditetapkan dalam garis panduan ini adalah tidak dibenarkan kecuali dengan tujuan munasabah dan diluluskan oleh LPPPQ.
- iii. Sebarang penambahan tulisan pada ruangan teks al-Quran adalah tidak dibenarkan.
- iv. Penerangan warna perlu dinyatakan di luar teks bahagian bawah setiap muka surat.
- v. Warna asas bagi teks al-Quran hendaklah berwarna hitam.
- vi. Syarikat boleh menggunakan semua atau sebahagian daripada warna yang ditetapkan dalam garis panduan ini.

## **Penutup**

Penulisan al-Quran Al-Karim pada asalnya adalah tidak diwarnakan seperti mushaf-mushaf yang dikeluarkan oleh mujamma' Malik Fahd, Madinah Al-Munawwarah. Walaubagaimanapun, bagi meraikan inovasi dan keperluan masyarakat maka kelonggaran diberikan untuk membuat pewarnaan teks al-Quran. Garis panduan ini diharapkan dapat digunakan oleh semua pihak yang

terlibat dalam penerbitan dan pengimportan al-Quran di Malaysia bagi memastikan al-Quran yang tersebar dalam masyarakat adalah seragam dan tidak mengelirukan pembaca.

## **Rujukan**

- i.** Ahli-ahli Lajnah Tasheh Al-Quran KDN.
- ii.** Akta Pencetakan Teks Al-Quran (APTQ) 1986, Kementerian Dalam Negeri.
- iii.** Peraturan Pencetakan Teks Al-Quran, APTQ 1986.
- iv.** Garis Panduan Permohonan Perakuan Betul Pruf Akhir Teks Al-Quran.
- v.** Garis Panduan Permohonan Lesen Mencetak Al-Quran.
- vi.** Pedoman Tajwid Sistem Berwarna – Kementerian Agama Republik Indonesia.
- vii.** Mushaf Tajwid Dar Al-Maarifah, Syria Damsyik